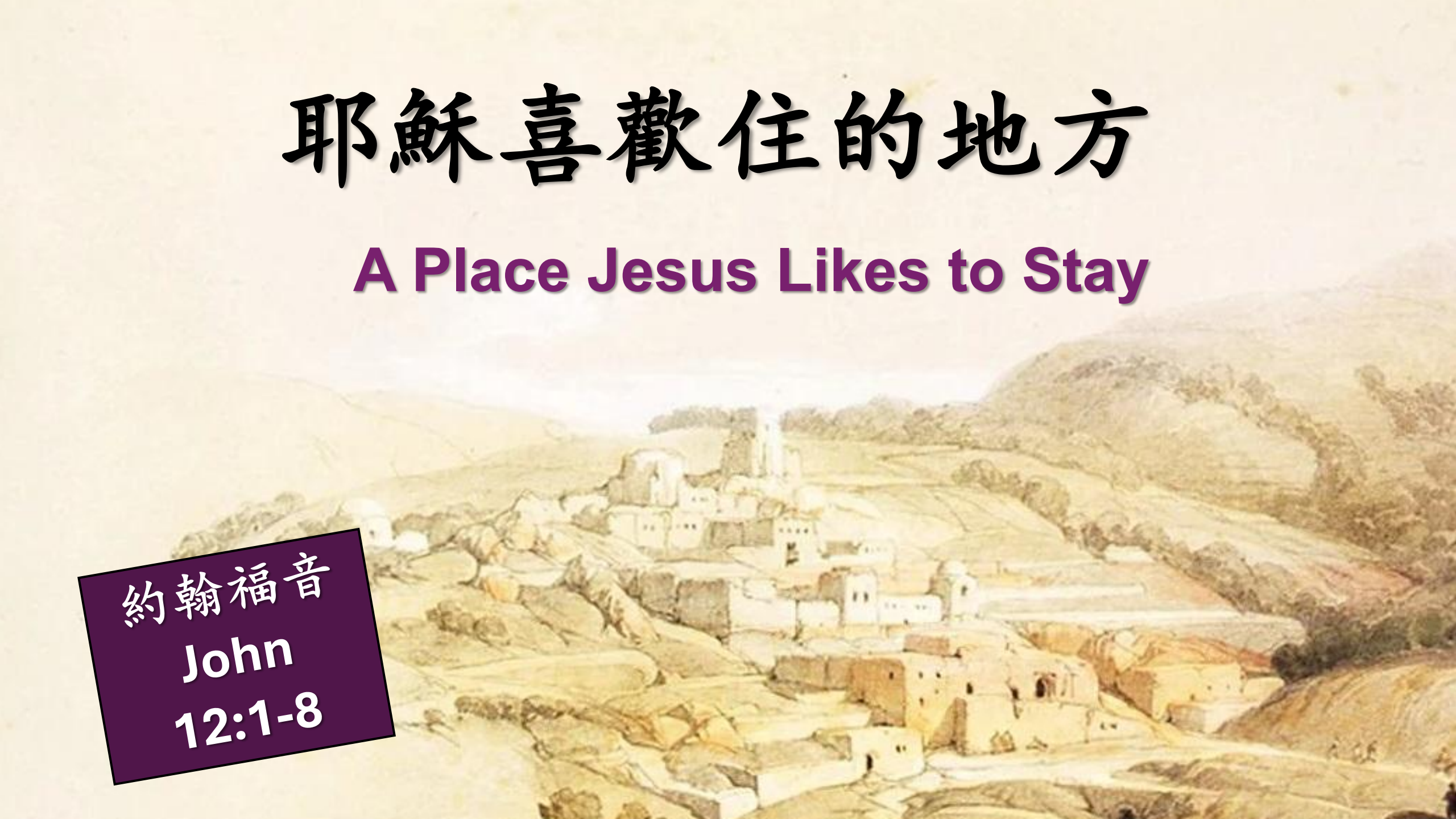


耶穌喜歡住的地方

A Place Jesus Likes to Stay

約翰福音
John
12:1-8



1 逾越節前六日，耶穌來到伯大尼，就是他叫拉撒路從死裡復活之處。

2 有人在那裡給耶穌預備筵席，馬大伺候，拉撒路也在那同耶穌坐席的人中。

約翰福音 John 12:1-2

1 Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus lived, whom Jesus had raised from the dead.

2 Here a dinner was given in Jesus' honor. Martha served, while Lazarus was among those reclining at the table with him.

3 馬利亞就拿著一斤
極貴的真哪噠香膏，抹
耶穌的腳，又用自己的
頭髮去擦，屋裡就滿了
膏的香氣。

約翰福音 John 12:3

**3 Then Mary took about a
pint of pure nard, an
expensive perfume; she
poured it on Jesus' feet and
wiped his feet with her hair.
And the house was filled
with the fragrance of the
perfume.**

4 有一個門徒，就是那將要賣耶穌的加略人猶大， 5 說：「這香膏為什麼不賣三十兩銀子賙濟窮人呢？」 6 他說這話，並不是掛念窮人，乃因他是個賊，又帶著錢囊，常取其中所存的。

約翰福音 John 12:4-6

4 But one of his disciples, Judas Iscariot, who was later to betray him, objected, 5 “Why wasn’t this perfume sold and the money given to the poor? It was worth a year’s wages.” 6 He did not say this because he cared about the poor but because he was a thief; as keeper of the money bag, he used to help himself to what was put into it.

7 耶穌說：「由她吧！
她是為我安葬之日存留
的。」

8 因為常有窮人和你
們同在，只是你們不常
有我。」

約翰福音 John 12:7-8

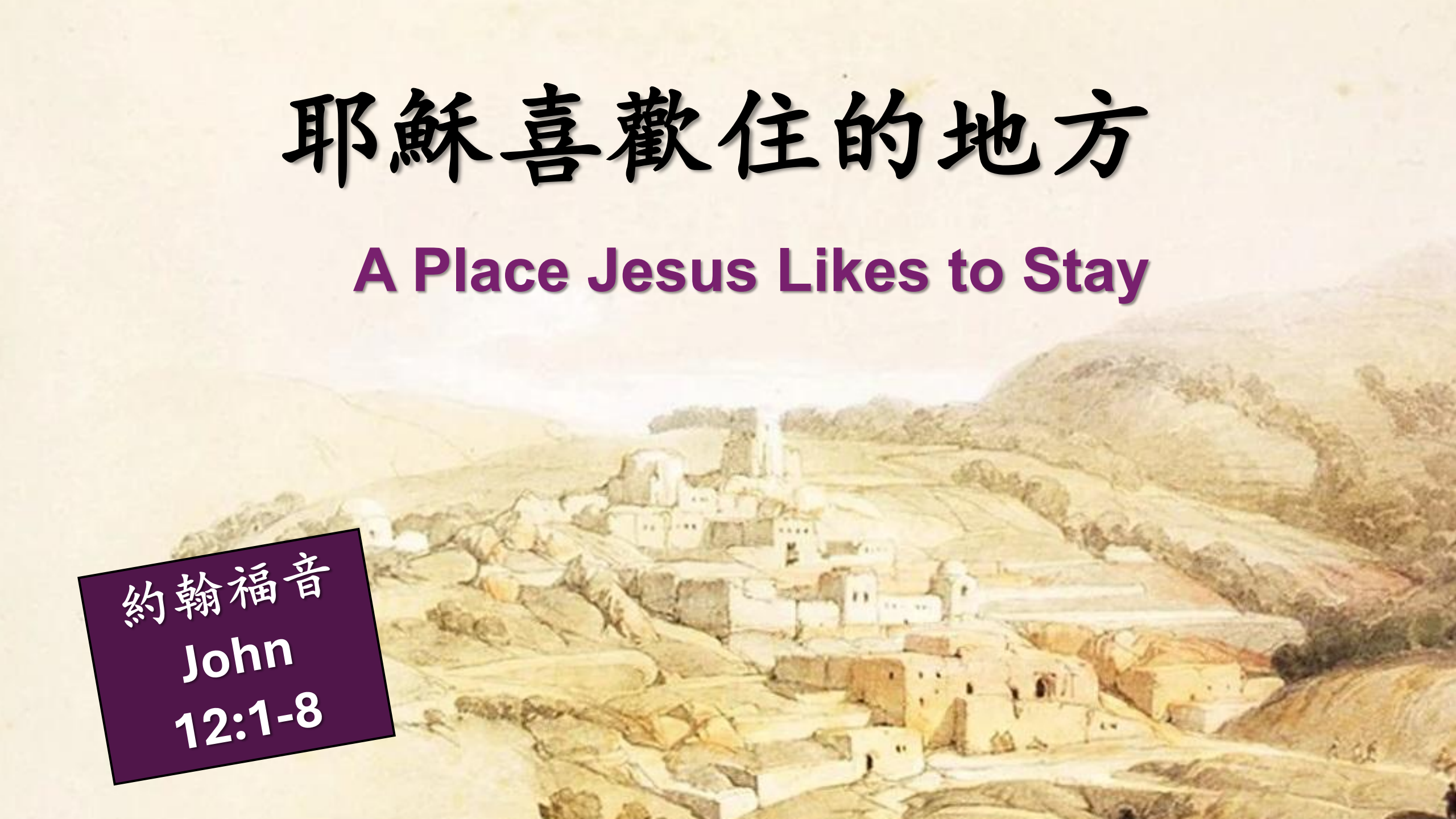
7 “Leave her alone,” Jesus replied. “It was intended that she should save this perfume for the day of my burial.

8 You will always have the poor among you, but you will not always have me.”

耶穌喜歡住的地方

A Place Jesus Likes to Stay

約翰福音
John
12:1-8





馬大、馬利亞和拉撒路 Martha, Mary, and Lazarus





耶路撒冷 Jerusalem

白天 Daytime

伯大尼 Bethany

晚上 Night

週日 Sun  荣耀进圣城、观察圣殿

 出城，去伯大尼 (可 11:11)

週一 Mon  咒诅无花果树、洁净圣殿

 出城，去伯大尼

週二 Tue  圣殿讲论

 夜宿橄榄山 (伯大尼)

週三 Wed  圣殿教导

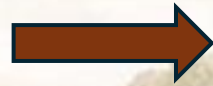
 夜宿橄榄山 (伯大尼)

週四 Thu 预备逾越节，最后的晚餐，随后往客西马尼园，被捕

耶穌喜歡住的地方

A Place Jesus Likes to Stay

伯大尼
Bethany



“苦难之家”
house of affliction



1 逾越節前六日，耶穌來到伯大尼，就是他叫拉撒路從死裡復活之處。

約翰福音 John 12:1

1 Six days before the Passover, Jesus came to Bethany, where Lazarus lived, whom Jesus had raised from the dead.

耶稣喜欢住在 Jesus desires to dwell in

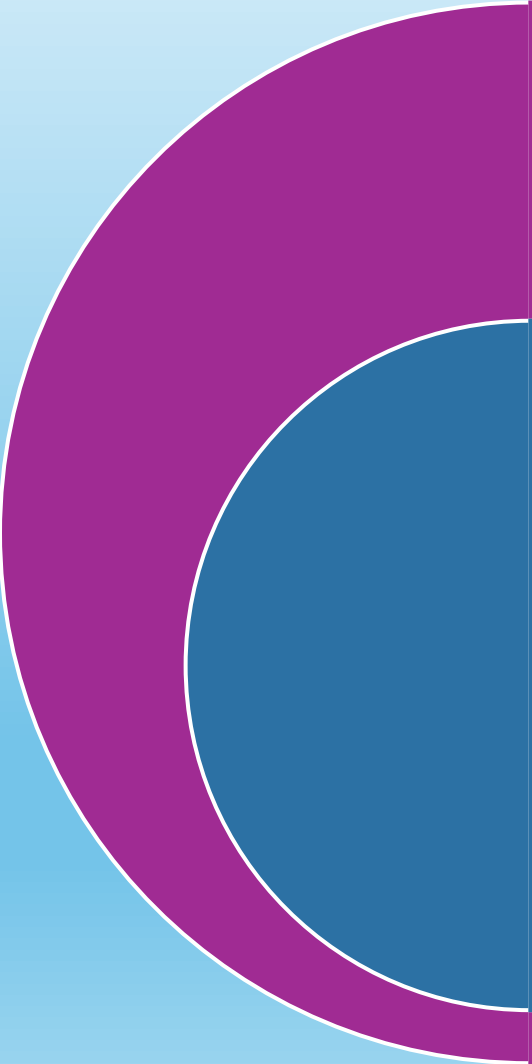
一个以祂为中心的家
a Christ-centered home

2 有人在那裡給耶穌預備筵席，馬大伺候，拉撒路也在那同耶穌坐席的人中。

約翰福音 John 12:2

2 Here a dinner was given in Jesus' honor. Martha served, while Lazarus was among those reclining at the table with him.

耶稣喜欢住在 Jesus desires to dwell in



一个以祂为中心的家
a Christ-centered home

一群為主甘心獻上的人中间
a group of people who offer their best to the Lord

3 馬利亞就拿著一斤
極貴的真哪噠香膏，抹
耶穌的腳，又用自己的
頭髮去擦，屋裡就滿了
膏的香氣。

約翰福音 John 12:3

3 Then Mary took about a
pint of pure nard, an
expensive perfume; she
poured it on Jesus' feet and
wiped his feet with her hair.
And the house was filled
with the fragrance of the
perfume.



- 拿著一斤極貴的真哪噠香膏
 - 抹耶穌的腳
 - 又用自己的頭髮去擦
-
- Took about a pint of pure nard, an expensive perfume
 - Poured it on Jesus' feet
 - Wiped his feet with her hair

7 耶穌說：「由她吧！
她是為我安葬之日存留
的。」

8 因為常有窮人和你
們同在，只是你們不常
有我。」

約翰福音 John 12:7-8

7 “Leave her alone,” Jesus replied. “It was intended that she should save this perfume for the day of my burial.

8 You will always have the poor among you, but you will not always have me.”



- 马大— 站着服事
- 拉撒路— 坐席团契
- 门徒— 一起吃饭
- 犹大— 计算价值

- **Martha— Serving while standing**
- **Lazarus— Fellowship while seated**
- **Disciples— Eating together**
- **Judas— Calculating value**

第一次

她坐在主脚前听道。

(路加福音10章)



她选择了那上好的福分。



第二次

她伏在主脚前流泪。

(约翰福音11章)



她的爱在痛苦中更深切。



第三次

她打破玉瓶，
把价值一年的香膏
全部倾倒在主脚前。

(约翰福音12章)，



她的爱不再保留，完全献上。

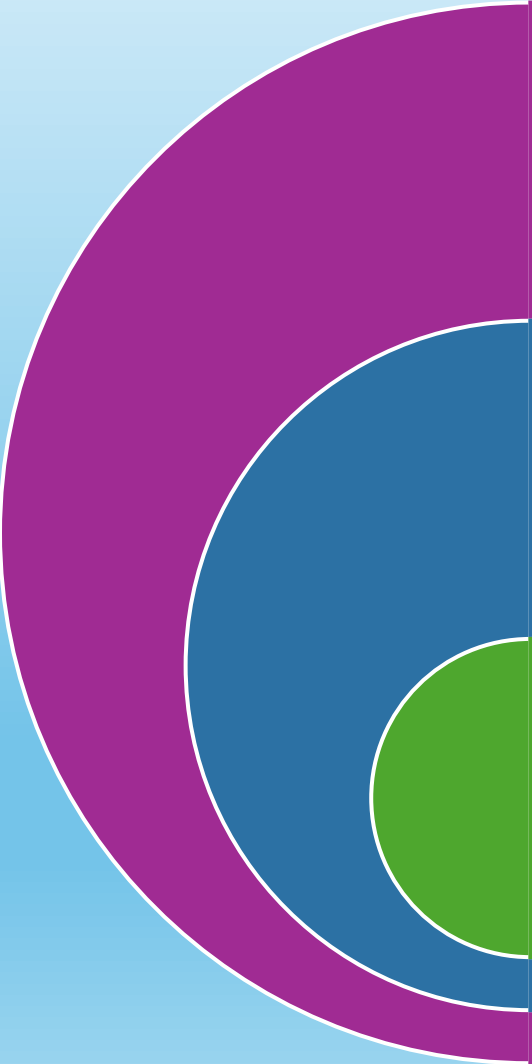


4 有一個門徒，就是那將要賣耶穌的加略人猶大， 5 說：「這香膏為什麼不賣三十兩銀子賙濟窮人呢？」 6 他說這話，並不是掛念窮人，乃因他是個賊，又帶著錢囊，常取其中所存的。

約翰福音 John 12:4-6

4 But one of his disciples, Judas Iscariot, who was later to betray him, objected, 5 “Why wasn’t this perfume sold and the money given to the poor? It was worth a year’s wages.” 6 He did not say this because he cared about the poor but because he was a thief; as keeper of the money bag, he used to help himself to what was put into it.

耶稣喜欢住在 Jesus desires to dwell in



一个以祂为中心的家
a Christ-centered home

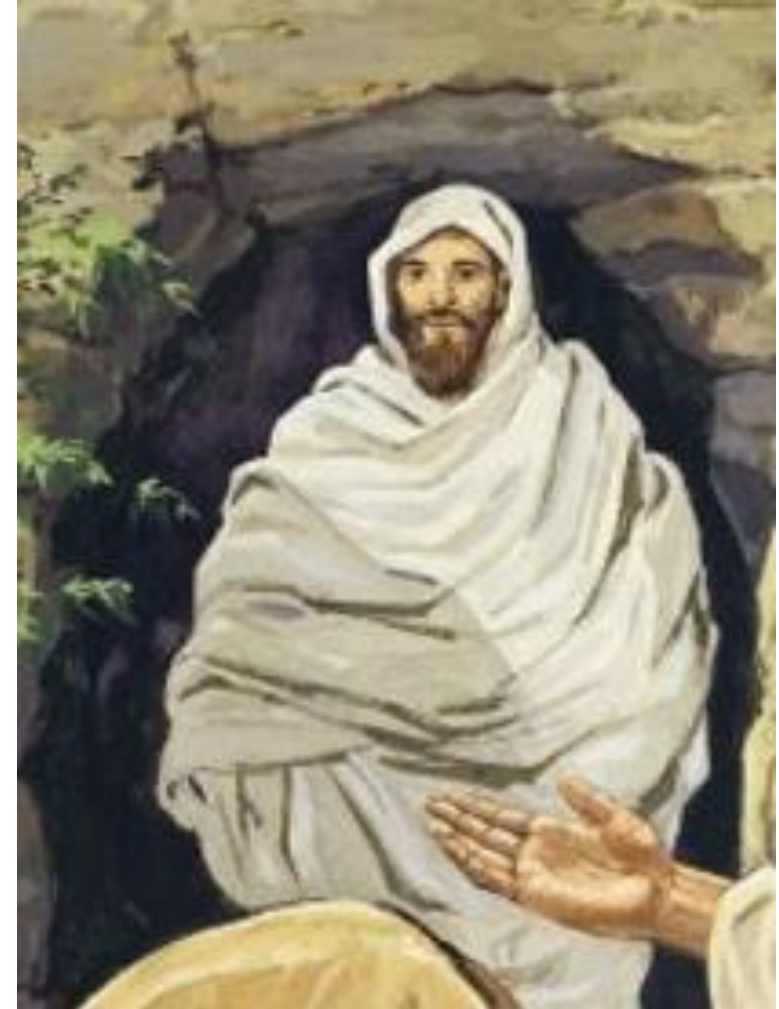
一群為主甘心獻上的人中间
a group of people who offer their best to the Lord

一群生命被福音改变的人中间
a group of people who are transformed by the gospel

伯大尼之家，有家
Bethany, a home



馬大、馬利亞和拉撒路
Martha, Mary, and Lazarus

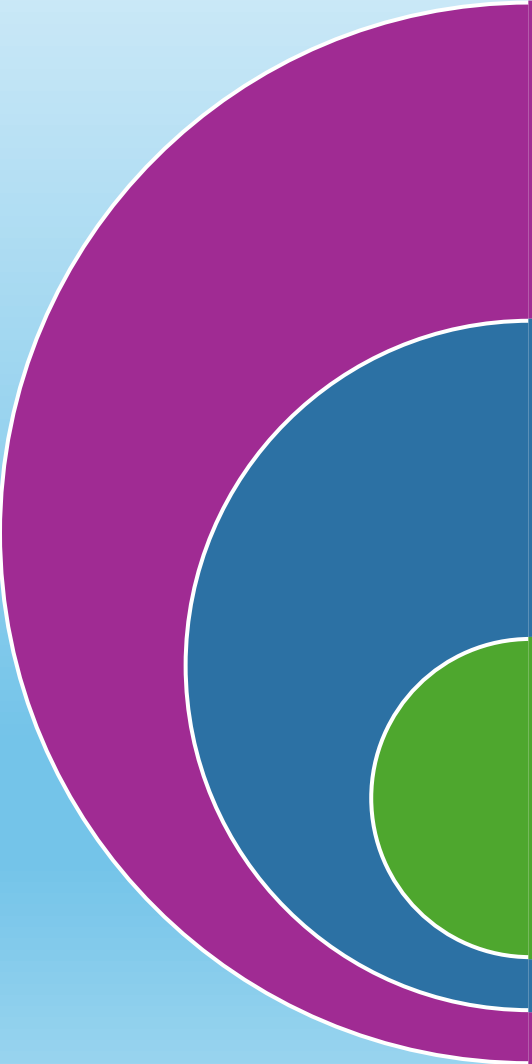


結論 Conclusions

耶穌不是因為伯大尼的人更完全，才喜歡住在那裡；而是因為那裡有一群被祂的恩典改變、相信祂、愛祂，並願意以祂為中心的人。真正吸引主同在的，不是人的表現，而是福音所塑造的生命。

Jesus did not choose to stay in Bethany because the people there were more perfect; rather, He stayed there because of a group of people who had been transformed by His grace—people who believed in Him, loved Him, and were willing to make Him the center of their lives. What truly draws the Lord's presence is not human performance, but lives shaped by the Gospel.

耶稣喜欢住在 Jesus desires to dwell in



一个以祂为中心的家
a Christ-centered home

一群為主甘心獻上的人中间
a group of people who offer their best to the Lord

一群生命被福音改变的人中间
a group of people who are transformed by the gospel